

Traduction des instructions de montage et du mode d'emploi d'origine en langue allemande pour le personnel qualifié et l'utilisateur !

Lire et respecter les instructions et les consignes de sécurité !
Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs typographiques et d'impression !

1 Généralités	3
1.1 Description du fonctionnement	4
2 Sécurité	5
2.1 Niveaux de danger des avertissements.....	5
2.2 Utilisation conforme	6
2.2.1 Combustibles autorisés.....	7
2.3 Qualification du personnel	7
2.3.1 Qualification du personnel de montage	7
2.3.2 Équipement de protection du personnel de montage	8
2.3.3 Qualification du personnel opérateur	8
2.3.4 Équipement de protection du personnel opérateur.....	8
2.4 Instructions pour l'exécution des travaux.....	8
2.4.1 Normes	8
2.4.2 Exigences pour le lieu d'installation	9
2.5 Dispositifs de sécurité.....	9
2.6 Risques résiduels	9
3 Technologie	11
3.1 Dimensions	11
3.2 Caractéristiques techniques	12
4 Montage.....	13
4.1 Transport et pose.....	13
4.1.1 Stockage intermédiaire	13
4.2 Percée dans le mur.....	14
4.3 Contenu de la livraison	15
4.4 Poids.....	16
4.5 Monter les bacs	17
4.6 Poser la partie supérieure du puits et l'unité d'entraînement.....	20
4.6.1 Partie supérieure du puits avec joint sphérique	20
4.6.2 Partie supérieure du puits avec bride	21
4.7 Monter les pièces rapportées	23
4.8 Poser le pied réglable dans la chaufferie (option)	24
4.9 Fermer la perforation du mur	24
4.10 Raccorder l'installation.....	25
4.10.1 Branchement électrique	25
4.10.2 Raccordement du gicleur	25
5 Fonctionnement de l'installation.....	26
5.1 Première mise en service	26
5.2 Pendant le fonctionnement.....	26
5.3 Mise hors service.....	27
5.3.1 Démontage	27
5.3.2 Mise au rebut	27
6 Entretien	28
6.1 Plan d'entretien.....	28
6.2 Contrat d'entretien	29
7 Résolution des problèmes.....	30

1 Généralités

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un produit de qualité fabriqué par Froling. Ce produit est réalisé selon une technologie de pointe et est conforme aux normes et directives de sécurité actuellement en vigueur.

Veuillez lire et respecter la documentation fournie et gardez-la toujours à proximité de l'installation. Le respect des exigences et consignes de sécurité indiquées dans la documentation est une contribution essentielle à une exploitation de l'installation sûre, conforme, respectueuse de l'environnement et économique.

En raison du processus de développement continu de nos produits, les figures et le contenu de ce document peuvent différer légèrement de l'état actuel du produit. Si vous notez la présence d'erreurs, nous vous prions de nous en informer :
doku@froeling.com

Sous réserve de modifications techniques.

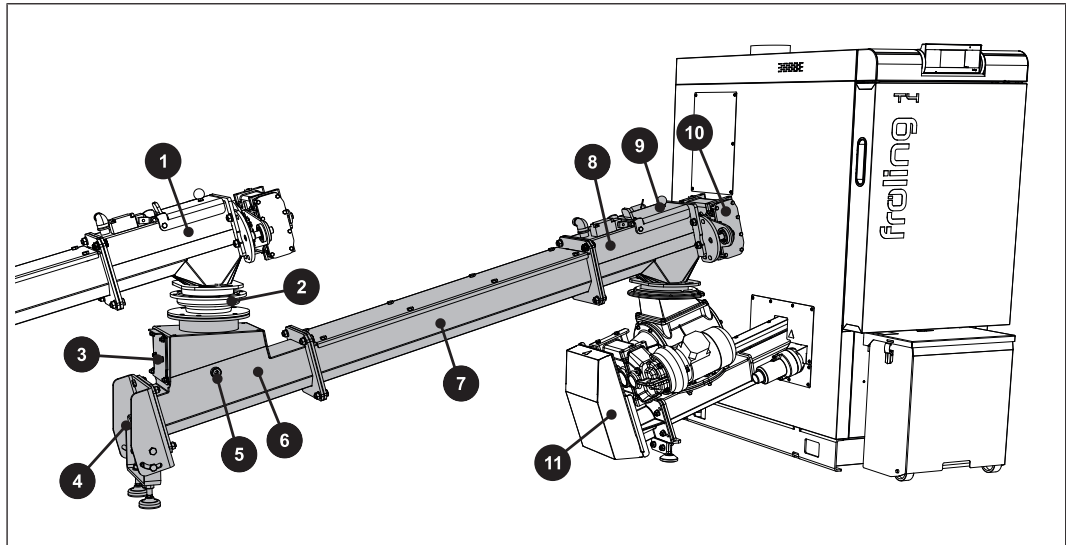
*Délivrance de la
déclaration de remise*

Conformément à la définition donnée dans la Directive machines, il s'agit ici d'une quasi-machine. La quasi-machine ne doit être mise en service qu'une fois qu'il aura été constaté que la machine dans laquelle la quasi-machine a été intégrée satisfait aux dispositions de la directive 2006/42/CE.

Le respect des dispositions ouvertes et le contrôle de l'intégration correcte doivent être confirmés dans la déclaration de remise de la déclaration d'incorporation (comprise dans la documentation totale fournie).

1.1 Description du fonctionnement

Le système d'extraction Froling « Vis de transfert 110-250 » comprend les éléments suivants :



1	Partie supérieure du puits du désileur (par ex. FBR, TGR, ...)
2	Bêcher de transfert (uniquement pour partie supérieure du puits avec joint sphérique)
3	Couvercle de révision
4	Support avec logement de la vis de transfert ou support avec deuxième entraînement de la vis de transfert
5	Cellule pour surveillance du niveau de remplissage
6	Partie inférieure du puits
7	Bac fermé
8	Partie supérieure du puits avec joint sphérique ou partie supérieure du puits avec raccordement à brides
9	Couvercle du conduit avec fin de course de sécurité
10	Entraînement de la vis de transfert
11	Chargeur de la chaudière

L'utilisation d'une vis de transfert permet de compenser des écarts de niveau ou des éloignements importants entre le désileur et la chaudière.

Si du combustible est demandé par le régulateur de la chaudière, le désileur démarre et transfère le bois déchiqueté à la vis de transfert. Cette dernière transporte le matériau via le bac fermé jusqu'à la position de transfert, où il tombe dans une autre vis de transfert ou à travers le dispositif anti-retour de flamme de la chaudière (clapet coupe-feu ou écluse rotative) dans la vis de chargement située en dessous.

2 Sécurité

2.1 Niveaux de danger des avertissements

Dans la présente documentation, les avertissements sont répartis selon les niveaux de danger suivants afin d'attirer l'attention sur les dangers imminents et les prescriptions de sécurité importantes :

DANGER

La situation dangereuse est imminente et si les mesures correspondantes ne sont pas observées, elle entraîne des blessures graves, voire la mort. Respecter impérativement les mesures de sécurité !

AVERTISSEMENT

La situation dangereuse peut survenir, et si les mesures correspondantes ne sont pas observées, elle entraîne des blessures graves, voire la mort. Travailler très prudemment.

ATTENTION

La situation dangereuse peut survenir, et si les mesures correspondantes ne sont pas observées, elle entraîne des blessures légères à modérées.

REMARQUE

La situation dangereuse peut survenir, et si les mesures correspondantes ne sont pas observées, elle entraîne des dommages matériels ou environnementaux.

2.2 Utilisation conforme

Le système d'extraction Froling« Vis de transfert 110 - 250 » est destiné exclusivement au désilage de combustibles hors de silos prévus à cet effet. Seuls les combustibles définis au paragraphe « Combustibles autorisés » peuvent être utilisés.

Utiliser l'installation uniquement si elle est en parfait état technique et de façon conforme à l'utilisation prévue, en tenant compte des questions de sécurité et des dangers. Les intervalles d'inspection et de nettoyage mentionnés dans les instructions d'utilisation doivent être respectés. Faire réparer immédiatement les défauts qui peuvent compromettre la sécurité.

Le fabricant/le distributeur décline toute responsabilité en cas d'utilisation différente ou outrepassant l'utilisation prévue et de dommages pouvant en résulter.

Utiliser soit des pièces de rechange d'origine, soit des pièces de rechange différentes autorisées par le fabricant. Les modifications de quelque type que ce soit apportées au produit, qui diffèrent des conditions définies par le fabricant, entraînent la perte de la conformité CE du produit. Dans ce cas, une nouvelle évaluation des risques du produit doit être demandée par l'exploitant de l'installation et une déclaration de conformité selon la/les directive(s) applicable(s) pour le produit doit être établie sous sa propre responsabilité et un nouveau marquage CE doit être apposé. Cette personne assume tous les droits et obligations du fabricant.

DANGER



En cas d'utilisation non conforme :

Une utilisation incorrecte de l'installation peut causer des blessures et dommages matériels très graves.

Pour la commande de l'installation :

- ☐ Respecter les consignes et indications du mode d'emploi
- ☐ Respecter chaque opération décrite dans les instructions pour l'utilisation, l'entretien, le nettoyage et le dépannage
- ☐ Les travaux autres que ceux indiqués ci-dessus (de réparation par exemple) doivent être exécutés uniquement par un chauffagiste autorisé par FROLING SARL ou par le service d'assistance Froling.

2.2.1 Combustibles autorisés

Granulés de bois

Granulés de bois naturel de 6 mm de diamètre

Norme de référence

UE :	Combustible conforme à EN ISO 17225 - Partie 2 : Granulés de bois de la classe A1/D06
et/ou :	Programme de certification ENplus ou DINplus

Remarque générale :

vérifier avant le remplissage du silo s'il présente de la poussière de granulés et le nettoyer si nécessaire !

Plaquettes de bois à usage non industriel

Critère	Désignation selon		Description conf. ÖNORM M 7133
	ÖNORM M 7133	EN ISO 17225	
Teneur en eau	W20	M20	séché à l'air
	W30	M30	entreposable
	W35	M35	entreposable de façon limitée
Taille	G30	P16S	Bois décheté de petit calibre
	G50	P31S	Bois décheté de calibre moyen

Norme de référence

UE :	Combustible conforme à EN ISO 17225 - Partie 4 : Plaquettes de bois à usage non industriel classe A1/P16S-P31S
Pour l'Allemagne s'ajoute :	Classe de combustibles 4 (§ 3 de la version en vigueur du 1er règlement fédéral relatif à la lutte contre la pollution - BImSchV)

2.3 Qualification du personnel

2.3.1 Qualification du personnel de montage

ATTENTION



En cas de montage et d'installation par un personnel non qualifié :

Risque de blessures et de dommages matériels !

Pour le montage et l'installation :

- ☐ Respecter les consignes et indications du mode d'emploi
- ☐ Les travaux sur l'installation ne doivent être exécutés que par des personnes dûment qualifiées

Le montage, l'installation, la première mise en service et les travaux d'entretien ne doivent être exécutés que par un personnel qualifié :

- Techniciens chauffagistes/techniciens du bâtiment
- Installateurs électriques
- Service après-vente Froling

Le personnel de montage doit avoir lu et compris les instructions mentionnées dans la documentation.

2.3.2 Équipement de protection du personnel de montage

Prévoir un équipement de protection individuelle conforme aux prescriptions de prévention des accidents.



- Pour le transport, la mise en place et le montage :
 - vêtements de travail adaptés
 - gants de protection
 - chaussures de sécurité (classe de protection S1P min.)

2.3.3 Qualification du personnel opérateur

ATTENTION



En cas d'accès de personnes non autorisées au local d'installation / chaufferie:

Risque de blessures et de dommages matériels !

- L'utilisateur doit tenir les personnes non autorisées, notamment les enfants, à distance de l'installation.

Seul un utilisateur formé est autorisé à utiliser l'installation ! L'utilisateur doit en outre avoir lu et compris les instructions mentionnées dans la documentation.

2.3.4 Équipement de protection du personnel opérateur

Prévoir un équipement de prévention individuelle conforme aux prescriptions de prévention des accidents.



- Pour l'utilisation, l'inspection et le nettoyage :
 - vêtements de travail appropriés
 - gants de protection
 - chaussures rigides

2.4 Instructions pour l'exécution des travaux

D'un point de vue général, il est interdit d'effectuer des transformations sur l'installation et de modifier les équipements de sécurité ou de les désactiver.

Outre les instructions de montage et d'utilisation et les prescriptions légales en vigueur dans le pays de l'utilisateur relatives à la mise en place et à l'utilisation de l'installation, respecter également les dispositions légales en matière d'incendie, de construction et d'électrotechnique.

2.4.1 Normes

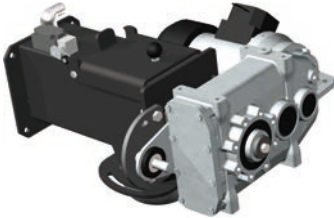

L'installation et la mise en service de l'installation doivent être effectuées dans le respect des prescriptions locales en matière d'incendie et de construction. Les normes et directives suivantes doivent également être observées :

ÖNORM / DIN EN 60204	Sécurité des machines ; Équipement électrique des machines, partie 1 : prescriptions générales
TRVB H 118	Directives techniques pour la prévention des incendies (Autriche uniquement)
ÖNORM H 5170	Exigences de construction et de protection incendie (Autriche uniquement)
ÖNORM H 5190	Installation de chauffage – isolation acoustique

2.4.2 Exigences pour le lieu d'installation

- Le sol doit être plan, propre, sec et avoir une portance suffisante
➔ "Poids" [► 16]
- Toujours poser le boîtier de commande à l'intérieur
- En cas de montage extérieur de composants électriques (par ex. motoréducteurs), protéger l'installation contre les intempéries
- Agencer les caches fournis sur site de sorte que les zones de maintenance restent accessibles
- En raison des basses températures associées à un bois déchiqueté humide, il est possible que les pièces de l'installation gèlent. Protéger l'installation contre le gel !
- Des constructions de protection doivent être exécutées conformément aux normes et prescriptions applicables

2.5 Dispositifs de sécurité

Dispositif de sécurité	Fonction de sécurité
<p>Fin de course partie supérieure du puits :</p> 	<p>Protection contre l'accès dans la zone à risques de la vis de transfert ou de désilage lorsque l'installation est en service</p> <p><input type="checkbox"/> Lorsque le couvercle de révision est ouvert, le fin de course arrête automatiquement l'installation</p> <p>➔ L'alimentation électrique reste active</p>
<p>Gicleur :</p> 	<p>Dispositif d'extinction à déclenchement automatique pour arrêter un retour de feu dans la partie supérieure du puits.</p> <p>Si la température dans la partie supérieure du puits dépasse 95 °C, la vanne du gicleur s'ouvre, l'eau sort et empêche ainsi au feu de s'étendre au silo.</p>

2.6 Risques résiduels

Le système d'extraction a été conçu et produit selon les directives de sécurité en vigueur. Cependant, il existe des risques résiduels liés aux conditions d'utilisation et de fonctionnement qui ne peuvent pas être exclus.

DANGER



Lors de travaux sur l'installation avec l'alimentation électrique en marche :

Risque de blessures graves par démarrage automatique



Lors de travaux sur l'installation ou dans le silo, respecter impérativement les 5 règles de sécurité suivantes :

- ☐ Couper et débrancher
- ☐ Condamner pour éviter toute remise en marche
- ☐ Vérifier l'absence de tension
- ☐ Mettre à la terre et en court-circuit
- ☐ S'isoler des parties sous tension adjacentes et délimiter le périmètre dangereux

ATTENTION

En cas d'utilisation d'un combustible non autorisé :

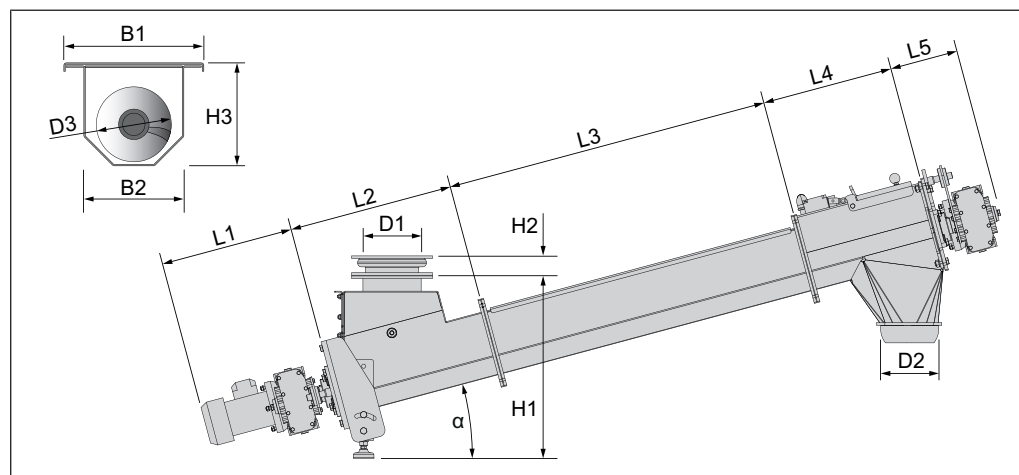
les combustibles non conformes peuvent entraîner le grippage et le bourrage de l'installation, ce qui peut provoquer la défaillance, voire même la rupture des composants.

Par conséquent :

- ☐ N'utiliser que les combustibles indiqués dans le chapitre « Utilisation conforme à l'utilisation prévue » de ce mode d'emploi.

3 Technologie

3.1 Dimensions



Rep.	Désignation	Unité	Vis de transfert			
			110	150	200	250
L1	Longueur du deuxième entraînement	mm	-	420	470	260
L2	Longueur de la partie inférieure du puits		510	500	650	700
L3	Longueur du bac fermé		voir le plan d'installation			
L4	Longueur de la partie supérieure du puits		410	420	510	620
L5	Longueur de l'entraînement supérieur		200	200	260	260
H1	Hauteur de la partie supérieure du puits		voir le plan d'installation			
H2	Hauteur du b�cher de transfert		60		-	
H3	Hauteur du bac fermé		146	206	251	301
D1	Diamètre du joint sphérique		158 / 180		-	
D2	Diamètre du joint sphérique		158 / 180	180	-	
	Diamètre du raccordement à brides		-	180	220	250
D3	Diamètre de la vis sans fin		110	150	190	250
B1	Largeur du couvercle du bac fermé		220	280	330	380
B2	Largeur du bac fermé		140	200	246	296
�	Inclinaison	�	0 – 45			

3.2 Caractéristiques techniques

	Type d'entraînement	Consommation électrique [kW]	Vitesse de rotation [trs/min]	Poids [kg]
Motoréducteur vis de transfert 110	Réducteur à arbres parallèles	0,25	4,45	24,5
		0,37	10,5	27,0
Motoréducteur vis de transfert 150		0,25	4,45	24,5
		0,55	10,5	28,5
		0,75	14,1	28,0
Motoréducteur vis de transfert 200		0,55	10,8	26,5
		0,75	14,3	28
	Engrenage conique	0,55	10,7	59,5
		1,1	14,0	59,5
Motoréducteur vis de transfert 250	Réducteur à arbres parallèles	0,55	10,8	26,5
		0,75	14,3	28
	Engrenage conique	0,55	10,7	59,5
		1,1	14,0	59,5

	Alimentation électrique
Motoréducteur vis de transfert 110-250	400 VAC / 50 Hz
Fin de course de sécurité	24 VCC

4 Montage

REMARQUE



En raison de la taille et du poids des divers composants compris dans la livraison, l'assistance d'une deuxième personne est nécessaire !

4.1 Transport et pose

Le système d'extraction est partiellement prémonté et livré emballé sur palette

- ☐ Respecter les instructions de transport sur l'emballage !

Pour la pose, prévoir une porte ou une ouverture dans le plafond du silo

Pour éviter tous dommages :

- ☐ Transporter les composants avec soin, en particulier les composants du système d'entraînement

REMARQUE



Endommagement des composants en cas de pose non conforme

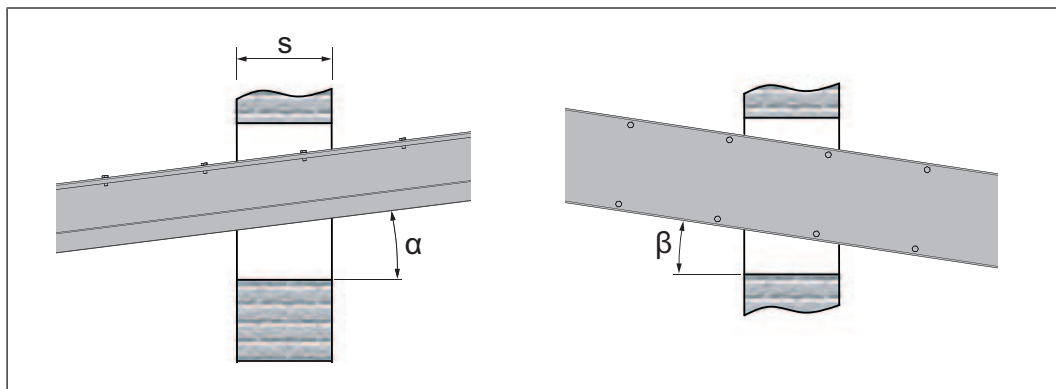
- ☐ Respecter les instructions de transport sur l'emballage
- ☐ Transporter les composants avec précaution pour éviter tout endommagement
- ☐ Protéger les composants de l'eau
- ☐ Lors du levage tenir compte du centre de gravité.

4.1.1 Stockage intermédiaire

Si le montage de l'installation doit être effectué plus tard :

- ☐ Stocker les composants dans un lieu sûr, sec et sans poussière.
 - ↳ L'humidité peut endommager les différentes pièces, en particulier le moteur.

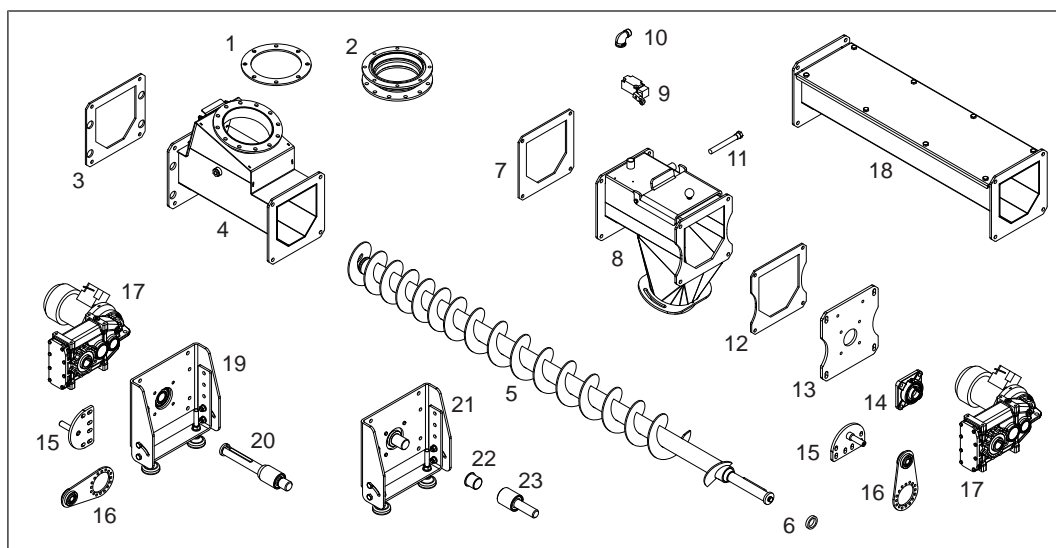
4.2 Percée dans le mur



Si les points de transfert du désileur et de la chaudière sont physiquement séparés, une percée dans le mur doit être réalisée pour le bac avant le montage. Les dimensions de l'ouverture sont calculées en fonction de l'épaisseur du mur (s) et de l'angle du bac par rapport au mur (β) ou de l'angle d'inclinaison (α) de l'installation complète. Noter en outre que le bac ne doit pas être lié au mur et doit être pourvu d'un revêtement élastique.

➡ "Fermer la perforation du mur" [► 24]

4.3 Contenu de la livraison



1	Garniture en fibre céramique (uniquement pour joint sphérique)	10	Coude 3/4"
2	Bécher de transfert (uniquement pour joint sphérique)	11	Soupape de sécurité thermique
3	Garniture en fibre céramique support	12	Garniture en fibre céramique plaque de bridage
4	Partie inférieure du puits	13	Plaque de bridage
5	Vis sans fin	14	Bride à palier
6	Entretoise	15	Butée avec broche
7	Garniture en fibre céramique bac	16	Butée avec palier
8	Partie supérieure du puits (joint sphérique / bride)	17	Motoréducteur
9	Fin de course de sécurité	18	Bac fermé

Support avec deuxième entraînement

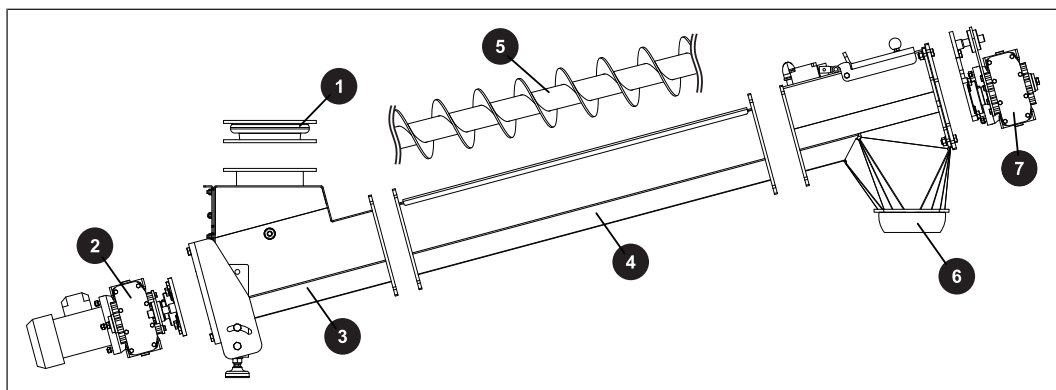
19	Support pour deuxième entraînement	20	Bout de la vis sans fin vissé
-----------	------------------------------------	-----------	-------------------------------

Support avec logement

21	Support pour logement	23	Logement de vis sans fin vissé
22	Palier lisse		

4.4 Poids

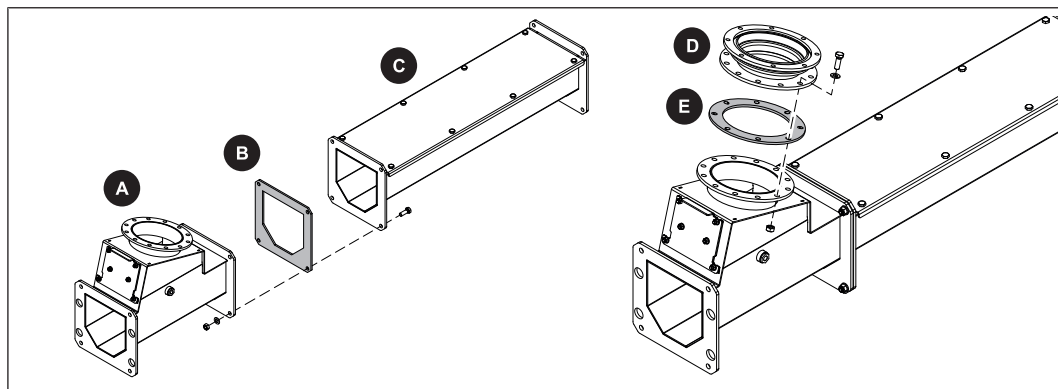
Selon le modèle de vis de transfert, un poids total est calculé, qui doit être respecté pendant le transport ou le montage.



Rep.	Désignation		Poids [kg]
1	Bécher de transfert (diamètre)	Ø 158 Ø 180	4,5 4,0
2	Deuxième entraînement sans support	➡ "Caractéristiques techniques" ► 12]	
3	Partie inférieure du puits avec support	110 150 200 250	env. 27,0 env. 36,0 env. 48,0 env. 58,0
4	Bac fermé sans vis sans fin (indication en kg/m)	110 150 200 250	19,5 26,5 32,0 37,5
5	Vis sans fin (indication en kg/m)	110 150 200 250	8,5 12,5 19,0 25,5
6	Partie supérieure du puits sans entraînement	110 150 200 250	env. 17,0 env. 20,0 env. 29,0 env. 38,0
7	Entraînement de la vis de transfert	➡ "Caractéristiques techniques" ► 12]	

4.5 Monter les bacs

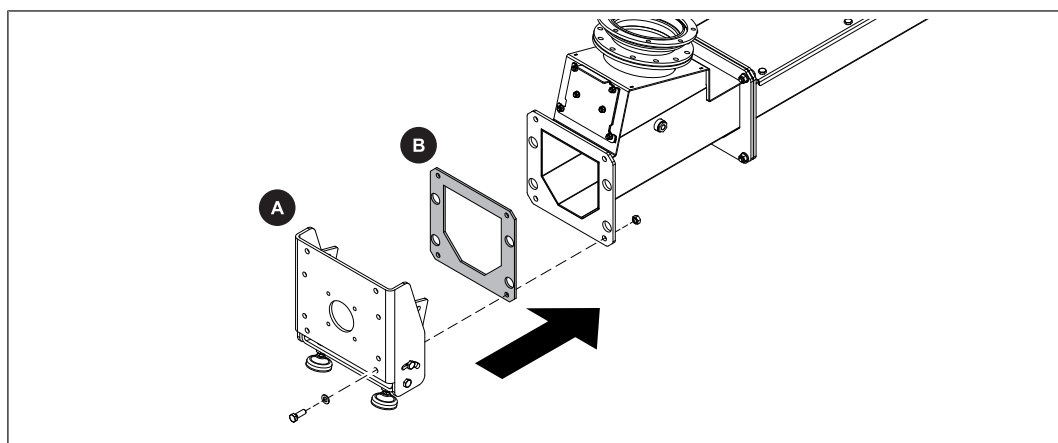
REMARQUE ! Le nombre de bacs fermés (C) dépend de la longueur totale de la vis de transfert



- ☐ Fixer la partie inférieure du puits (A) avec une garniture en fibre céramique (B) sur le bac fermé (C) (par rapport au couvercle de révision)
 - 4 vis six pans M12x35
 - 4 écrous six pans M12
 - 4 rondelles d'épaisseur M12
- ☐ Relier tous les bacs fermés (C) entre eux
 - ↳ Par raccord à bride :
 - 1 garniture en fibre céramique (B)
 - 4 vis six pans M12x35
 - 4 écrous six pans M12
 - 4 rondelles d'épaisseur M12

Uniquement pour joint sphérique :

- ☐ Fixer le bécet de transfert (D) avec une garniture en fibre céramique (E) sur la bride ronde de la partie inférieure du puits
 - 4 vis six pans M10x35
 - 4 écrous six pans M10
 - 4 rondelles d'épaisseur M10

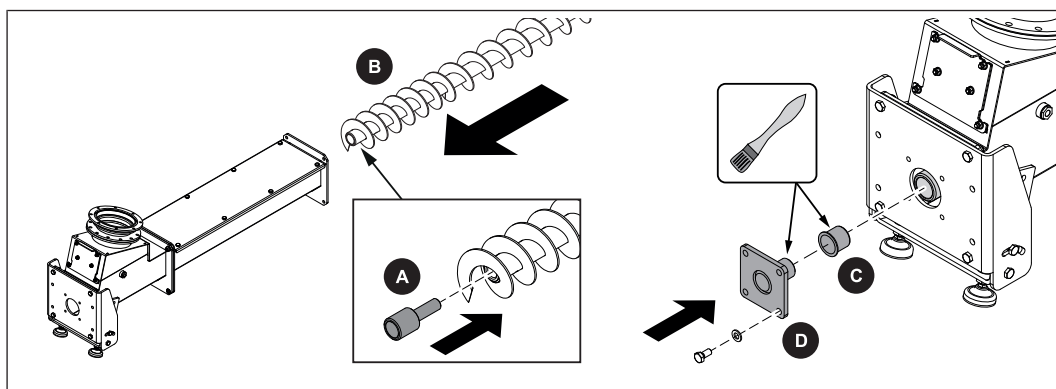
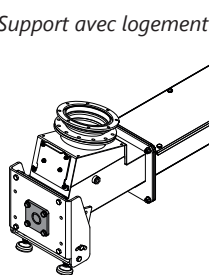


- ☐ Fixer le support (A) avec une garniture en fibre céramique (B) sur la partie inférieure du puits
 - 4 vis six pans M12x35
 - 4 écrous six pans M12
 - 4 rondelles d'épaisseur M12

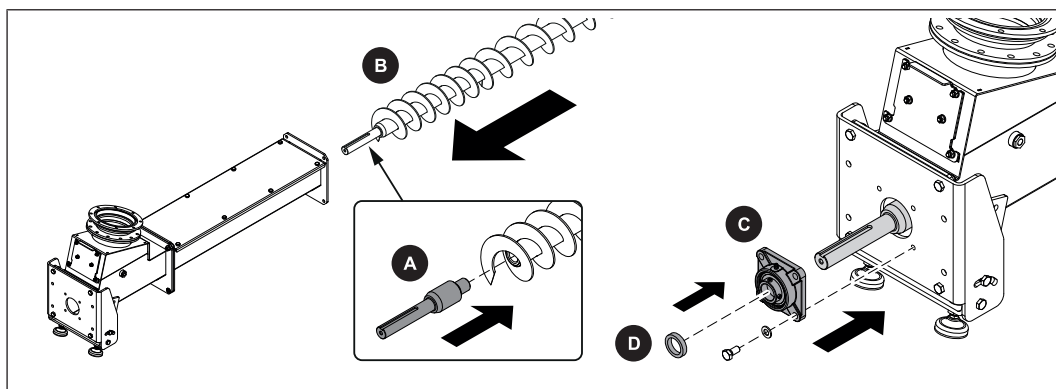
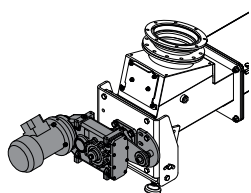
REMARQUE ! Avant le montage, adapter le pied réglable du support à l'inclinaison et la hauteur de la vis de transfert.

Pour le support avec deuxième entraînement s'applique ce qui suit :

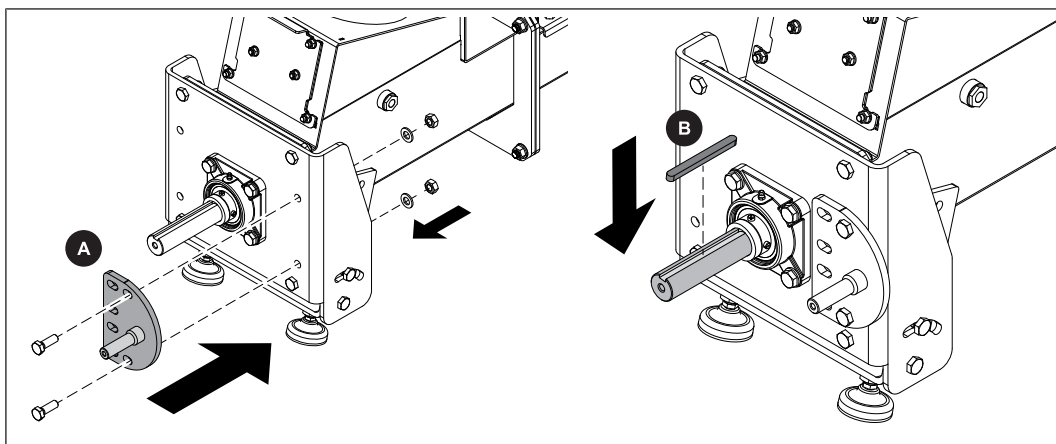
- ☐ Adapter la hauteur du pied réglable de sorte que le motoréducteur puisse être démonté à tout moment et retiré du bout de la vis sans fin

Support avec logement

- ☐ Visser le logement de vis sans fin (A) dans la vis sans fin (B) et pousser l'ensemble dans les bacs
- ☐ Enduire de graisse la broche de la console de support (D)
 - ↳ Recommandation : Molykote BR2 Plus (réf. Froling : 55633)
- ☐ Pousser le palier lisse (C) sur la console de support (D)
- ☐ Enduire de graisse la surface du palier lisse (C)
 - ↳ Recommandation : Molykote BR2 Plus (réf. Froling : 55633)
- ☐ Pousser la console de support (D) dans le logement de vis sans fin et la fixer sur le support
 - 4 vis six pans M12x25
 - 4 rondelles d'épaisseur M12

Support avec deuxième entraînement

- ☐ Visser le bout de la vis sans fin (A) dans la vis sans fin (B)
- ☐ Insérer la vis sans fin (B) dans les bacs
- ☐ Graisser le bout de la vis sans fin avec de la pâte au cuivre
- ☐ Pousser la bride à palier (C) sur le bout d'arbre (A) et la fixer sur le support
 - 4 vis six pans M12x25
 - 4 rondelles d'épaisseur M12
- ☐ Pousser l'entretoise (D) sur le bout d'arbre



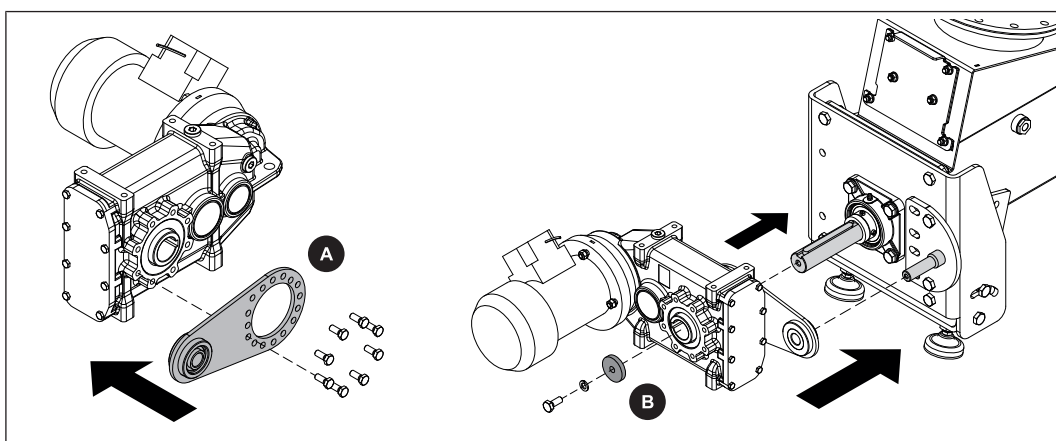
❑ Fixer la butée avec broche (A) sur le support

- 2 vis six pans M12x35
- 2 écrous six pans M12
- 2 rondelles d'épaisseur M12

↪ La broche et le bout de la vis sans fin doivent se trouver à la même hauteur

↪ Écartement de l'axe entre la broche et le bout de la vis sans fin : 150 mm

❑ Insérer la clavette (B) dans la rainure du bout de la vis sans fin



❑ Fixer la butée avec palier (A) sur le motoréducteur comme indiqué

- 8 vis six pans M8x20

❑ Graisser le moyeu du motoréducteur avec de la pâte au cuivre

❑ Pousser le motoréducteur sur le bout de la vis sans fin

❑ Fixer la rondelle d'arrêt (B) avec la vis six pans et la rondelle ressort

- 1 vis six pans M10x25
- 1 rondelle ressort M10

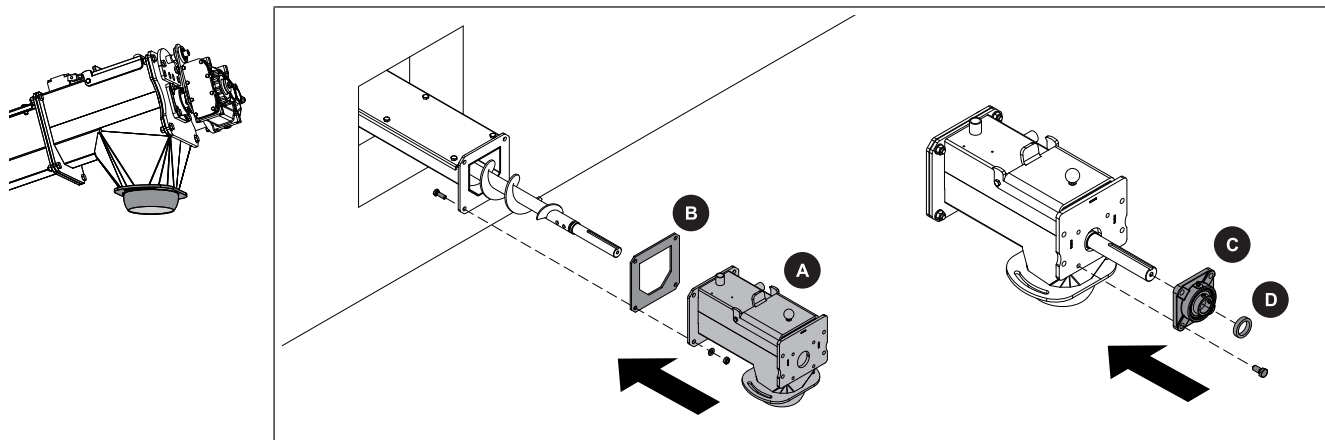
Si pour des raisons de place, le motoréducteur ne peut pas être monté comme sur l'illustration, il est possible de tourner l'unité d'entraînement :

❑ Monter la butée avec broche du côté opposé

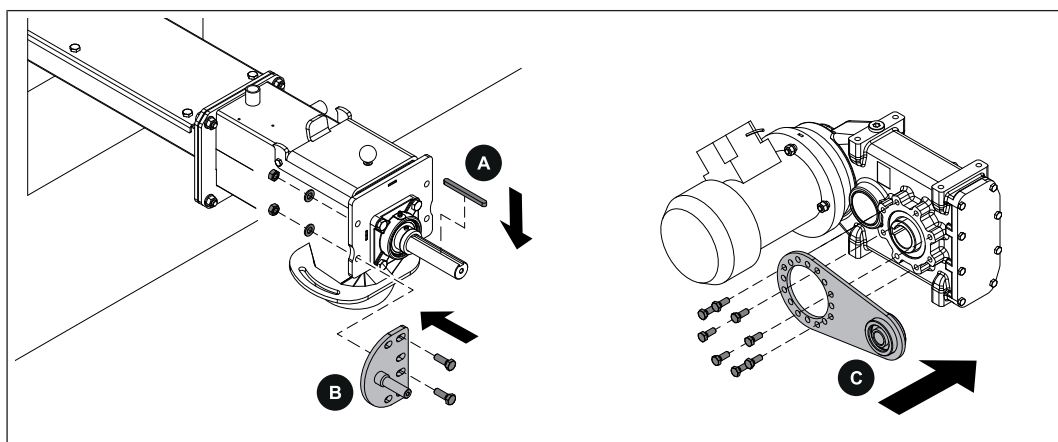
❑ Tourner le motoréducteur avec butée de 180° et le poser comme indiqué plus haut sur le bout de la vis sans fin et la butée

4.6 Poser la partie supérieure du puits et l'unité d'entraînement

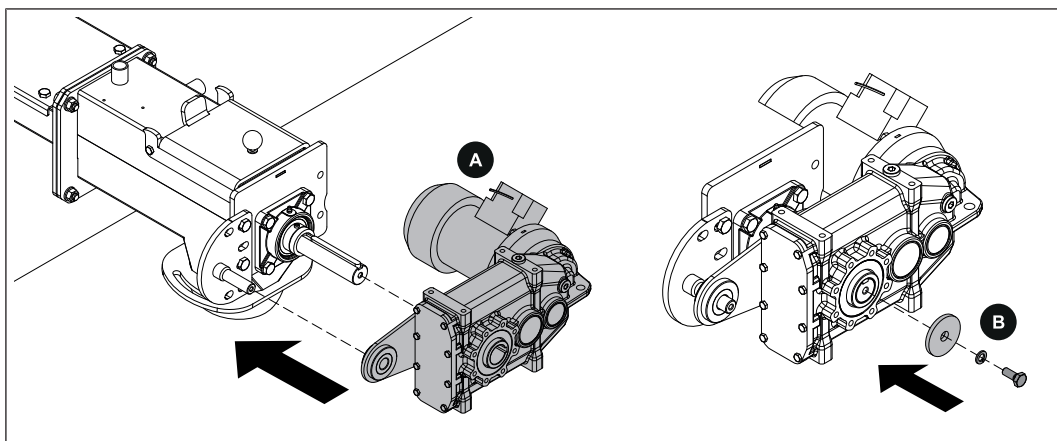
4.6.1 Partie supérieure du puits avec joint sphérique



- ☐ Fixer la partie supérieure du puits (A) avec une garniture en fibre céramique (B) côté chaufferie sur le bac fermé
 - 4 vis six pans M12x35
 - 4 écrous six pans M12
 - 4 rondelles d'épaisseur M12
- ☐ Pousser la bride à palier (C) par-dessus le bout de la vis sans fin et la fixer sur la partie supérieure du puits
 - 4 vis six pans M12x25
- ☐ Pousser l'entretoise (D) sur le bout de la vis sans fin



- ☐ Insérer la clavette (A) dans la rainure du bout de la vis sans fin
- ☐ Fixer la butée avec broche (B) sur la partie supérieure du puits
 - 2 vis six pans M12x35
 - 2 écrous six pans M12
 - 2 rondelles d'épaisseur M12
 - ↳ La broche et le bout de la vis sans fin doivent se trouver à la même hauteur
 - ↳ Écartement de l'axe entre la broche et le bout de la vis sans fin : 150 mm
- ☐ Fixer la butée avec palier (C) sur le motoréducteur comme indiqué
 - 8 vis six pans M8x20

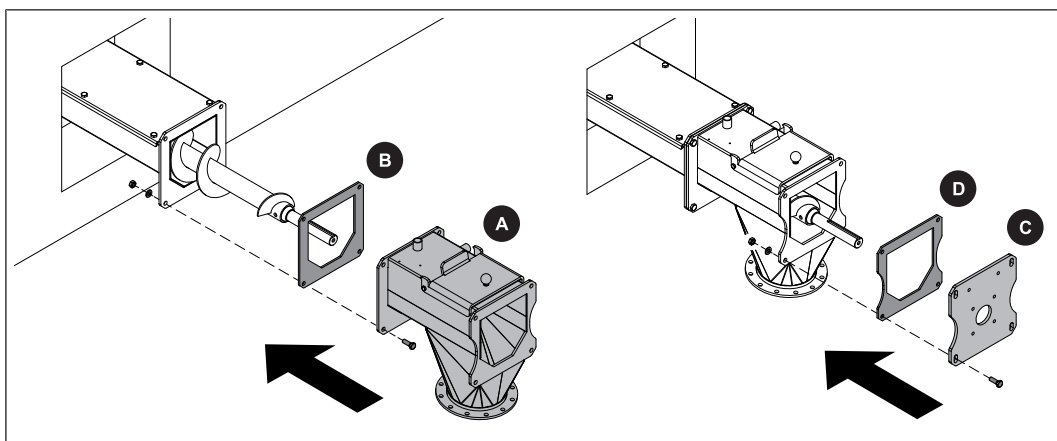
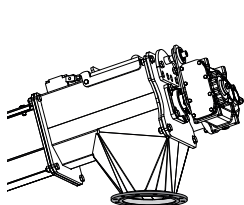


- ☐ Pousser le motoréducteur (A) sur le bout de la vis sans fin
- ☐ Fixer la rondelle d'arrêt (B) avec la vis six pans et la rondelle
 - 1 vis six pans M10x25
 - 1 rondelle ressort M10

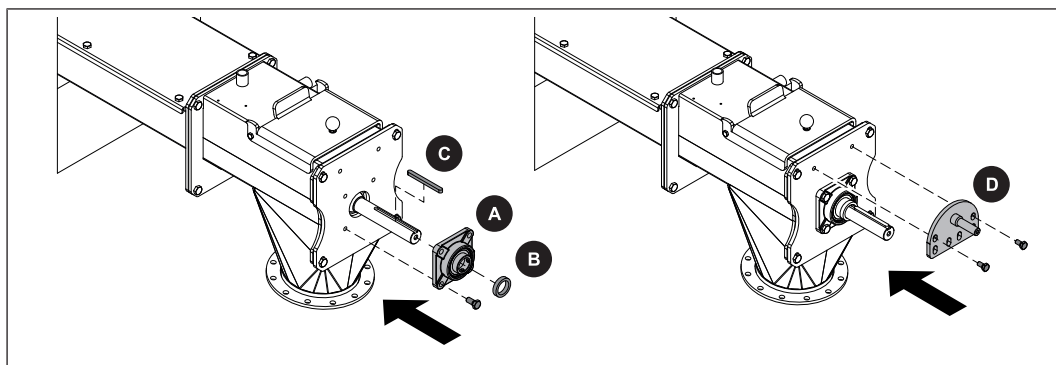
Si pour des raisons de place, le motoréducteur ne peut pas être monté comme sur l'illustration, il est possible de tourner l'unité d'entraînement :

- ☐ Monter la butée avec broche du côté opposé
- ☐ Tourner le motoréducteur avec butée de 180° et le poser comme indiqué plus haut sur le bout de la vis sans fin et la butée

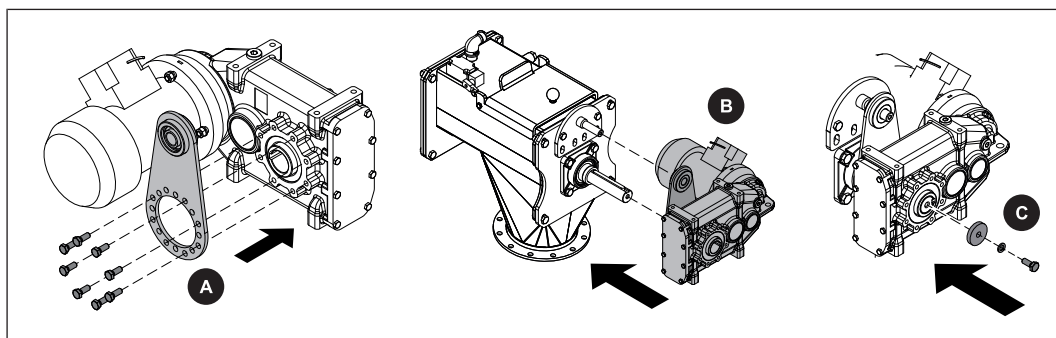
4.6.2 Partie supérieure du puits avec bride



- ☐ Fixer la partie supérieure du puits (A) avec un joint (B) côté chaufferie sur le bac fermé
 - 4 vis six pans M12x35
 - 4 écrous six pans M12
 - 4 rondelles d'épaisseur M12
- ☐ Fixer la plaque de bridage (C) avec un joint (D) sur la partie supérieure du puits
 - 4 vis six pans M12x35
 - 4 écrous six pans M12
 - 4 rondelles d'épaisseur M12



- ☐ Pousser la bride à palier (A) sur le bout de la vis sans fin et la fixer sur la partie supérieure du puits
 - 4 vis six pans M12x25
 - ☐ Pousser l'entretoise (B) sur le bout de la vis sans fin
 - ☐ Insérer la clavette (C) dans la rainure du bout de la vis sans fin
 - ☐ Fixer la butée avec broche (D) sur la partie supérieure du puits
 - 2 vis six pans M10x20
- ↳ Écartement de l'axe entre la broche et le bout de la vis sans fin : 150 mm

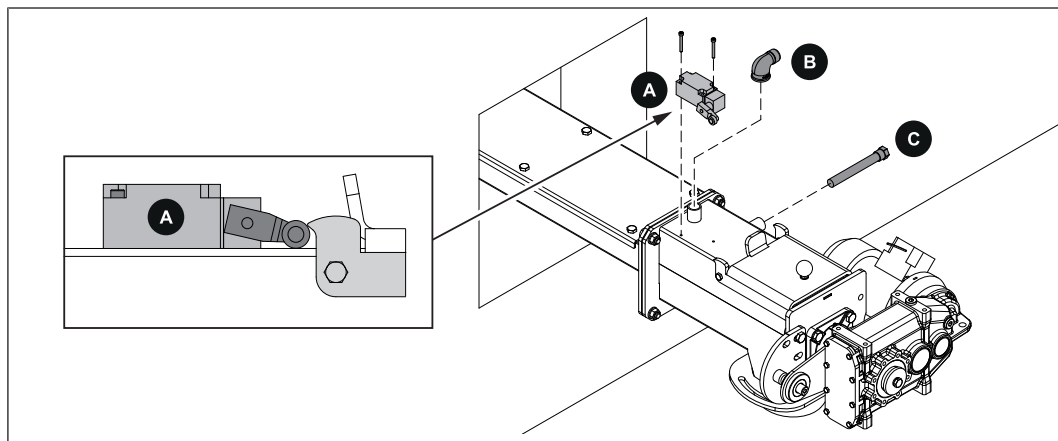


- ☐ Fixer la butée avec palier (A) sur le motoréducteur comme indiqué
 - 8 vis six pans M8x20
- ☐ Pousser le motoréducteur (B) sur le bout de la vis sans fin
- ☐ Fixer la rondelle d'arrêt (C) avec la vis six pans et la rondelle
 - 1 vis six pans M10x25

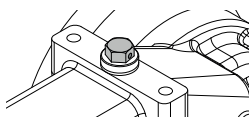
Si pour des raisons de place, le motoréducteur ne peut pas être monté comme sur l'illustration, il est possible de tourner l'unité d'entraînement :

- ☐ Tourner la butée avec palier sur 180° et la fixer sur le motoréducteur
- ☐ Tourner le motoréducteur avec butée de 180° et le poser comme indiqué plus haut sur le bout de la vis sans fin et la butée

4.7 Monter les pièces rapportées



- ☐ Fixer le fin de course (A) sur la partie supérieure du puits
- 2 vis à tête cylindrique M5x40
↳ Le rouleau du fin de course de sécurité (A) doit être positionné comme indiqué
- ☐ Monter le coude (B) du gicleur sur le manchon supérieur de la partie supérieure du puits
- ☐ Monter la douille immergée (C) du gicleur sur le manchon latéral

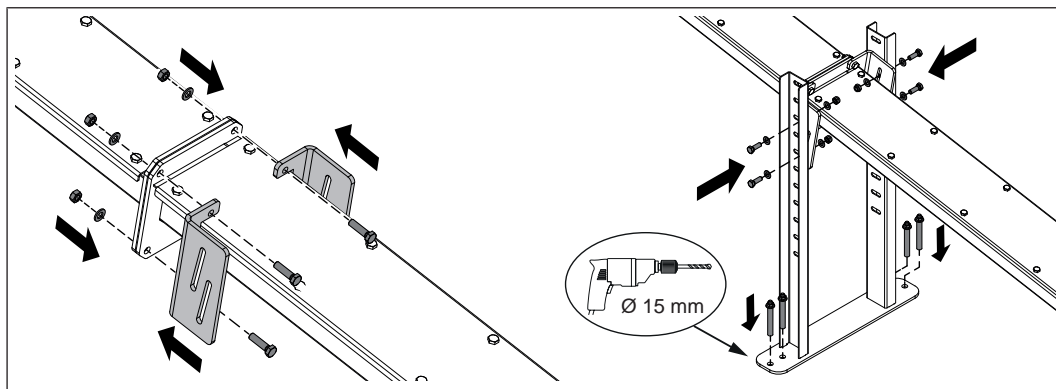


Préparer le motoréducteur :

- ☐ Démontez les fixations de transport
- ☐ Monter la vis d'évacuation d'air fournie sur le point le plus haut

4.8 Poser le pied réglable dans la chaufferie (option)

En cas de longueur du canal fermé de plus de 2 m dans la chaufferie, un support supplémentaire est conseillé :



- ☐ Déposer les consoles du pied support
- ☐ Déposer les vis des brides du bac à l'emplacement souhaité
- ☐ Fixer les consoles sur les brides du bac à l'aide des vis précédemment déposées
- ☐ Positionner et visser le pied support sur la console

Visser les pieds réglables au sol :

- ☐ Poser les pieds réglables au sol tous les 2 alésages, à gauche et à droite
- ☐ Percer les trous tracés
 - Diamètre de perçage 15 mm
 - Profondeur de perçage 105 mm minimum
- ☐ Enfoncer au marteau les ancrages pour charge lourde dans les trous et les serrer avec une clé 6 pans (SW 17 mm)

4.9 Fermer la perforation du mur

- ☐ Comblir l'interstice du trou pratiqué dans le mur avec un matériau isolant non-inflammable.
 - ↳ L'isolation du cloisonnement doit être réalisée conformément à la norme ÖNORM B 3836 et/ou DIN 4102-11.
- ☐ Fermer le trou dans le mur côté silo et côté chaufferie avec un revêtement non-inflammable

REMARQUE

Le bac de transfert ne doit pas être lié (bétonné) au mur sous peine de transmission des bruits dans tous les murs !

4.10 Raccorder l'installation

4.10.1 Branchement électrique

DANGER



Lors des interventions sur les composants électriques :

Danger de mort par choc électrique !

Pour toute intervention sur les composants électriques :

- ☐ Les interventions doivent être réalisées uniquement par un personnel spécialisé en électricité
- ☐ Respecter les normes et prescriptions en vigueur.
 - ↳ Les interventions sur les composants électriques par des personnes non autorisées sont interdites

- ☐ Poser les câbles des composants menant au boîtier de commande

- ↳ Poser les câbles de façon à éviter tout risque de trébuchement !
- ↳ Ne pas poser les câbles sur des arêtes coupantes !

Vis de transfert devant le chargeur de la chaudière :

- ☐ Poser et brancher tous les câbles jusqu'au module à bois déchiqueté de la chaudière
 - ↳ voir le mode d'emploi du régulateur de la chaudière

Désileur (par ex. FBR, TGR, ...) ou chaque autre vis de transfert :

- ☐ Poser et brancher tous les câbles jusqu'au module de désilage
 - ↳ voir la notice de montage du module de désilage
- ☐ Câbler les branchements comme indiqué sur le schéma de câblage.

4.10.2 Raccordement du gicleur

Le raccordement ne doit être effectué que par des professionnels habilités !

Par ailleurs, respecter les points suivants lors du raccordement du gicleur :

- ☐ Poser avant la soupape de sécurité thermique une vanne de fermeture et un raccord vissé
 - ↳ Important pour un démontage aisé en cas de travaux d'entretien !

5 Fonctionnement de l'installation

5.1 Première mise en service

REMARQUE

Le fonctionnement efficace n'est garanti que si un personnel spécialisé est chargé du réglage de l'installation et si les réglages par défaut effectués en usine sont conservés !

Par conséquent :

- ☐ Effectuer la première mise en service avec un installateur autorisé par Froling SARL ou avec le service d'assistance Froling.

Lors de la première mise en service et avant le premier remplissage :

- ☐ Vérifier le sens de rotation de la vis sans fin
- ☐ Vérifier le bon fonctionnement du coupe-circuit de sécurité du puits
- ☐ Vérifier le bon fonctionnement du disjoncteur-protecteur du moteur d'entraînement
- ☐ Contrôler le raccordement du gicleur
- ☐ Contrôler la présence de l'arête de cisaillement dans la zone de transition du bac ouvert au bac fermé

Une fois ces contrôles effectués :

- ☐ Remplissage du silo de combustible

5.2 Pendant le fonctionnement

D'une manière générale, l'activation est réalisée par la commande de la chaudière. Lors d'une demande de matériau, le système d'extraction est automatiquement mis en marche et arrêté.

Lors du remplissage ou en cas de défaut, l'installation est opérée manuellement (H 3200).

Pour les étapes nécessaires et l'affichage et la modification de paramètres :

REMARQUE ! Voir le mode d'emploi de la commande de la chaudière

REMARQUE



Le transport de bois déchiqueté ou de granulés au moyen d'une vis de transfert entraîne forcément une émission de bruit.

5.3 Mise hors service

5.3.1 Démontage

Le démontage doit se faire dans l'ordre inverse du montage.

5.3.2 Mise au rebut

- ☐ La mise au rebut doit être réalisée conformément aux directives/prescriptions nationales en vigueur.
- ☐ Les matériaux recyclables triés et nettoyés peuvent être apportés au centre de recyclage.

6 Entretien

DANGER

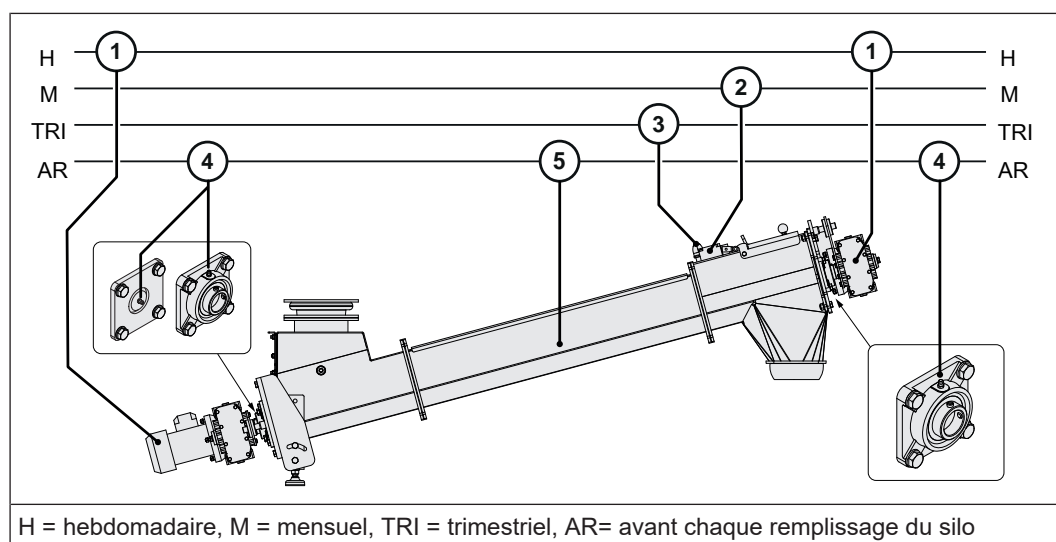
Lors de travaux sur l'installation avec l'alimentation électrique en marche :

Risque de blessures graves par démarrage automatique

Lors de travaux sur l'installation ou dans le silo, respecter impérativement les 5 règles de sécurité suivantes :

- ☐ Couper et débrancher
- ☐ Condamner pour éviter toute remise en marche
- ☐ Vérifier l'absence de tension
- ☐ Mettre à la terre et en court-circuit
- ☐ S'isoler des parties sous tension adjacentes et délimiter le périmètre dangereux

6.1 Plan d'entretien



N°	Composants	Int.	Action
1	Moteur / Engrenages	H	<input type="checkbox"/> Procéder à un contrôle visuel général du moteur d'entraînement. ↳ Aucune fuite d'huile importante ne doit être constatée.
2	Puits / Fin de course de sécurité	M	Contrôle de fonctionnement du fin de course de sécurité : <input type="checkbox"/> Ouvrir le couvercle de révision du puits ↳ L'installation doit s'arrêter immédiatement ! <input type="checkbox"/> Vérifier si la zone d'admission est encrassée et la nettoyer si nécessaire <input type="checkbox"/> Fermer le couvercle du conduit <input type="checkbox"/> Vérifier le message de défaut sur le régulateur
3	Gicleur	TRI	Contrôle de fonctionnement du gicleur : <input type="checkbox"/> Tenir compte des indications du fabricant
4	Bride à palier / Palier lisse	AR	<input type="checkbox"/> Lubrifier les paliers avec le graisseur au niveau des raccords de graissage
5	Bac / Vis sans fin		<input type="checkbox"/> Vérifier que le bac et la vis sans fin ne sont pas encrassés ou endommagés <input type="checkbox"/> Contrôler l'usure des lames de la vis

6.2 Contrat d'entretien

- ❑ Nous proposons une assistance durable avec un contrat d'entretien !

L'entretien régulier par un professionnel est un facteur important pour un fonctionnement durable et fiable de toute l'installation.

Pour cette raison, la société FROLING propose un contrat d'entretien qui optimise la sécurité d'utilisation. Pour plus de détails, consultez la garantie jointe.

Le service après-vente de l'usine Froling est également à votre disposition si vous avez besoin de conseils.

7 Résolution des problèmes

Les défauts sont classés en défauts internes et défauts externes

Défauts externes :

- ☐ Arrêt d'urgence du chauffage activé
- ☐ Le fusible de l'habitation (disjoncteur différentiel) ou le fusible d'un composant a fondu

Les défauts internes sont affichés sur la commande de la chaudière sous forme de messages d'erreur :

Notes

Adresse du fabricant

Fröling Heizkessel- und Behälterbau GesmbH

Industriestraße 12
A-4710 Grieskirchen
+43 (0) 7248 606 0
info@froeling.com

Zweigniederlassung Aschheim

Max-Planck-Straße 6
85609 Aschheim
+49 (0) 89 927 926 0
info@froeling.com

Froling srl

Via J. Ressel 2H
I-39100 Bolzano (BZ)
+39 (0) 471 060460
info@froeling.it

Froling SARL

1, rue Kellermann
F-67450 Mundolsheim
+33 (0) 388 193 269
froling@froeling.com

Adresse de l'installateur

Cachet

Service après-vente Froling

Autriche
Allemagne
Monde

0043 (0) 7248 606 7000
0049 (0) 89 927 926 400
0043 (0) 7248 606 0



www.froeling.com

froling 